

**AVISO** - Contestar este formulario es requerido por ley (Título 7, Código de los Estados Unidos). Por la misma ley, su informe **ES CONFIDENCIAL** y solamente puede ser usado para propósitos estadísticos. Este informe censal **NO PUEDE** ser usado para propósitos de impuestos, investigación o reglamentación legal. La ley también especifica que toda copia mantenida en su archivo es inmune de todo procesamiento legal.

## CENSO AGRÍCOLA FEDERAL, 2002

Forma Número: 02-A1 (PR)SP



Departamento de  
Agricultura de los  
Estados Unidos

### PUERTO RICO

*Favor de devolver su informe ya completado en el sobre pre-dirigido que se le incluye*

|     |     |     |
|-----|-----|-----|
| 011 | 012 | 013 |
| 014 | 015 | 016 |

*Tenga la bondad de corregir errores en el nombre, dirección y código postal.*

| PARA USO DE NASS | No. del estrato |     | No. del segmento | No. de la parcela | No. de cuerdas en la parcela |     | Total de cuerdas |     |
|------------------|-----------------|-----|------------------|-------------------|------------------------------|-----|------------------|-----|
|                  | 035             | 036 | 037              | 038               | 039                          | 040 | 041              | 042 |

**TODA PERSONA QUE RECIBA UN FORMULARIO VIENE OBLIGADA A RESPONDER  
SU RESPUESTA SE NECESITA EN O ANTES DEL 3 DE FEBRERO DE 2003**

#### SITUACIONES ESPECIALES

- ◆ El formulario no me aplica
- ◆ Trabajo la finca parte del año
- ◆ Ya no trabajo la finca
- ◆ No soy agricultor
- ◆ Tengo más de una finca

} **Para más detalles, refiérase a la Hoja de Instrucciones que se le incluye.**

**Formas duplicadas** - Si usted recibió formularios extra para la misma finca:

- Entre el código de 12-dígitos ID(s), impreso en el área de la dirección de esos formularios, en los encasillados provistos a la derecha . . . . .
- Devuelva todos los formularios en el mismo sobre junto con su informe.

| ID(s) Duplicados |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 0                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 0                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



**¿DUDAS, PREGUNTAS, ETC.?  
FAVOR DE LLAMAR GRATUITAMENTE AL**

**1-866-716-5655**

**Servicio Nacional de  
Estadísticas Agrícolas**

**!NO CONTESTAR CONLLEVA PENALIDAD!**

**SECCIÓN 1 TOTAL DE CUERDAS EN EL 2002 -**

Informe cuerdas propias o rentadas, usadas por usted, su esposa, o por la sociedad, corporación u organización para la cual usted está reportando.

(Incluya TODAS las cuerdas, no importa la localización o el uso - cultivos, pastos, bosques, terreno baldío, predio de la casa, etc.)

NOTA: Cuando informe parte de una cuerda, hágalo en números enteros bajo "centésimos", nunca en fracciones decimales.

Ejemplo: Centésimos (Cent.) 05, 10, 25, 75, 95.

|  | Ninguno                  | Cuerdas | Cent. |
|--|--------------------------|---------|-------|
| 1. Todo terreno de su propiedad .....  | <input type="checkbox"/> | 049     |       |
| 2. Todo terreno rentado o arrendado <b>DE OTROS</b> , incluyendo aquel trabajado por usted a medias, o libre de renta a cambio de servicios, pago de impuestos, etc.<br>(Incluya terreno arrendado al Gobierno.) ..... | <input type="checkbox"/> | 050     |       |
| 3. Todo terreno rentado o arrendado <b>A OTROS</b> , incluyendo aquel trabajado a medias por otros o sub-arrendado. (Complete la <b>partida 5</b> abajo) .....   | <input type="checkbox"/> | 051     |       |
| 4. <b>Cuerdas en "Esta Finca" para este informe censal</b> - SUME las <i>partidas 1 y 2</i> , luego RESTE la <i>partida 3</i> y entre el resultado en este espacio .....   |                          | 052     |       |

Para este informe censal, estas son las cuerdas en "Esta Finca".

Si el resultado es cero, favor de referirse a la **hoja de instrucciones, SECCIÓN 1.**

5. Si usted rentó terreno **A OTROS** (*partida 3*), dé la siguiente información para cada arrendatario--  
(Escriba arrendatarios adicionales en un papel aparte.)

| Nombre del Arrendatario | Dirección Postal (Incluya ZIP Code) | Cuerdas | Cent. |
|-------------------------|-------------------------------------|---------|-------|
|                         |                                     | 056     |       |
|                         |                                     | 057     |       |
|                         |                                     | 058     |       |

**6. Localización de la Actividad Agrícola para Esta Finca**

|   | Localización Principal | Barrio | Municipio | Cuerdas | Cent. |
|---|------------------------|--------|-----------|---------|-------|
| a. ¿En qué barrio y municipio cosechó o produjo USTED la mayor parte del valor de la producción agrícola? .....             |                        |        |           | 065     |       |
| b. Si USTED también tiene fincas en otros municipios, informe el nombre del barrio, el municipio y el número de cuerdas ... | Otros Municipios       |        |           | 066     |       |
|   |                        |        |           | 067     |       |
|   |                        |        |           | 068     |       |

**SECCIÓN 2 CAÑA DE AZÚCAR -**

¿Cosechó USTED caña de azúcar en "Esta Finca" en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**  **NO - Pase a la SECCIÓN 3**

| 1. CAÑA TOTAL<br>(Indique el tipo de caña abajo. El <b>total</b> debe ser la <b>suma</b> de a-d.) | Ninguno                  | Total de cuerdas |       | Cantidad cosechada |
|---|--------------------------|------------------|-------|--------------------|
|   |                          | Número           | Cent. | (Tons.)            |
|   |                          | 075              |       | 076                |
| a. Caña de gran cultura .....   | <input type="checkbox"/> | 077              |       | 078                |
| b. Caña de primavera .....  | <input type="checkbox"/> | 079              |       | 080                |
| c. Caña de retoños .....  | <input type="checkbox"/> | 081              |       | 082                |
| d. Caña para semilla o forraje .....  | <input type="checkbox"/> | 083              |       |                    |

**SECCIÓN 3 CAFÉ, PIÑAS, PLÁTANOS Y GUINEOS -**

¿Cosechó USTED café, piñas, plátanos o guineos en “Esta Finca” en el 2002?

|                               | 1 <input type="checkbox"/> SÍ - <i>Complete esta SECCIÓN</i><br>2 <input type="checkbox"/> NO - <i>Pase a la SECCIÓN 4</i> | Ninguno | Número de árboles o matas -- |               | Cuerdas en árboles o matas -- |       | Cantidad cosechada |      |
|-------------------------------|--|---------|------------------------------|---------------|-------------------------------|-------|--------------------|------|
|                               |  |         | No en producción             | En producción | Número                        | Cent. |                    |      |
| 1. Café bajo sombra . . . . . | <input type="checkbox"/>   |         | 085                          | 086           | 087                           |       | 088                | Q.Q. |
| 2. Café sin sombra . . . . .  | <input type="checkbox"/>   |         | 089                          | 090           | 091                           |       | 092                | Q.Q. |
| 3. Piñas . . . . .            | <input type="checkbox"/>   |         | 093                          | 094           | 095                           |       | 096                | Tons |
| 4. Plátanos . . . . .         | <input type="checkbox"/>   |         | 097                          | 098           | 099                           |       | 100                | Mi.  |
| 5. Guineos . . . . .          | <input type="checkbox"/>   |         | 101                          | 102           | 103                           |       | 104                | Mi.  |

**SECCIÓN 4 FRUTAS -**

¿Existía en “Esta Finca” un total combinado de 10 o más árboles frutales para producción comercial, en el 2002? (*Incluya enredaderas, los cítricos y las palmas de coco.*)

1  SÍ - *Complete esta SECCIÓN*      2  NO *Pase a la SECCIÓN 5*

| 1. TOTAL de cuerdas sembradas de árboles frutales en “Esta Finca”.<br>( <i>No incluya cuerdas abandonadas.</i> ) . . . . . | Total de cuerdas |       |
|--|------------------|-------|
|  | Número           | Cent. |
|  | 107              |       |

  

| 2. Informe su mejor estimado de cocos o frutas cosechadas en el 2002. | Ninguno                  | Número de árboles o plantas-- |               | Cuerdas en árboles o plantas-- |       | Cantidad cosechada |      |
|---|--------------------------|-------------------------------|---------------|--------------------------------|-------|--------------------|------|
|   |                          | No en producción              | En producción | Número                         | Cent. |                    |      |
| a. Cocos . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 108                           | 109           | 110                            |       | 111                | Cts. |
| b. Toronjas . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 112                           | 113           | 114                            |       | 115                | Cts. |
| c. Chinas ( <i>Incluya chironjas.</i> ) . . . . .                     | <input type="checkbox"/> | 116                           | 117           | 118                            |       | 119                | Cts. |
| d. Aguacates . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 120                           | 121           | 122                            |       | 123                | Cts. |
| e. Mangó . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 124                           | 125           | 126                            |       | 127                | Cts. |
| f. Guanábanas . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 128                           | 129           | 130                            |       | 131                | Lbs. |
| g. Cidras . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 132                           | 133           | 134                            |       | 135                | Lbs. |
| h. Papayas . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 136                           | 137           | 138                            |       | 139                | Lbs. |
| i. Parchas . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 140                           | 141           | 142                            |       | 143                | Lbs. |
| j. Limones y limas . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 144                           | 145           | 146                            |       | 147                | Cts. |
| k. Otro - <i>Especifique</i> - _____                                  | <input type="checkbox"/> | 148                           | 149           | 150                            |       | 151                | Lbs. |

**SECCIÓN 5 HORTALIZAS y MELONES -**

¿Cosechó USTED hortalizas o melones en “Esta Finca” en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**     **NO - Pase a la SECCIÓN 6**

**1. Informe su mejor estimado para las siguientes hortalizas cosechadas para venta en “Esta Finca” en el 2002.**

*(Excluya hortalizas cosechadas en hidropónicos, informe éstas en la Pregunta 2.)*

|   | Ninguno                  | Total de cuerdas |       | Cantidad cosechada para venta (Libras) |
|---|--------------------------|------------------|-------|--|
|   |                          | Número           | Cent. |  |
| a. Tomates .....  | <input type="checkbox"/> | 153              |       | 154                                    |
| b. Pepinillos .....   | <input type="checkbox"/> | 155              |       | 156                                    |
| c. Habichuelas tiernas .....  | <input type="checkbox"/> | 157              |       | 158                                    |
| d. Lechugas .....   | <input type="checkbox"/> | 159              |       | 160                                    |
| e. Cebollas .....   | <input type="checkbox"/> | 161              |       | 162                                    |
| f. Yerbas y plantas aromáticas (Incluya cilantrillo y recaó.) ..... | <input type="checkbox"/> | 163              |       | 164                                    |
| g. Pimientos .....  | <input type="checkbox"/> | 165              |       | 166                                    |
| h. Repollo .....  | <input type="checkbox"/> | 167              |       | 168                                    |
| i. Berenjena .....  | <input type="checkbox"/> | 169              |       | 170                                    |
| j. Calabazas .....  | <input type="checkbox"/> | 171              |       | 172                                    |
| k. Ají dulce .....  | <input type="checkbox"/> | 173              |       | 174                                    |
| l. Melones de agua (Sandías) .....                                  | <input type="checkbox"/> | 175              |       | 176                                    |
| m. Melones honeydew .....   | <input type="checkbox"/> | 177              |       | 178                                    |
| n. Melones cantaloupes .....  | <input type="checkbox"/> | 179              |       | 180                                    |
| o. Maíz tierno .....  | <input type="checkbox"/> | 181              |       | 182                                    |
| p. Otro - <b>Especifique</b> - _____ .....                          | <input type="checkbox"/> | 183              |       | 184                                    |

**2. Informe hortalizas cosechadas en hidropónicos para venta en “Esta Finca” en el 2002.**

|  | Ninguno                  | Área en pies cuadrados |  | Cantidad cosechada para la venta (libras) |
|--|--------------------------|------------------------|--|---|
|  |                          | Número                 |  |   |
| a. Tomates .....   | <input type="checkbox"/> | 800                    |  | 801                                       |
| b. Pepinillos .....  | <input type="checkbox"/> | 802                    |  | 803                                       |
| c. Lechugas .....  | <input type="checkbox"/> | 804                    |  | 805                                       |
| d. Yerbas y plantas aromáticas (Incluya cilantrillo y recaó) ..... | <input type="checkbox"/> | 806                    |  | 807                                       |
| e. Pimientos .....   | <input type="checkbox"/> | 808                    |  | 809                                       |
| f. Otro - <b>Especifique</b> - _____ .....                         | <input type="checkbox"/> | 810                    |  | 811                                       |

**SECCIÓN 6 GRANOS o LEGUMBRES -**

¿Cosechó USTED granos o legumbres en **"Esta Finca"** en el 2002?  
*(Incluya los granos vendidos para consumo y para semillas.)*

<sub>1</sub>  **SÍ - Complete esta SECCIÓN**      <sub>2</sub>  **NO - Pase a la SECCIÓN 7**

|                                      | Ninguno                  | Total de cuerdas |       | Cantidad cosechada<br>(Libras) |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------|-------|--------------------------------|
|                                      |                          | Número           | Cent. |                                |
| 1. Gandules .....                    | <input type="checkbox"/> | 190              |       | 191                            |
| 2. Habichuelas secas .....           | <input type="checkbox"/> | 192              |       | 193                            |
| 3. Habichuelas verdes .....          | <input type="checkbox"/> | 194              |       | 195                            |
| 4. Maíz (grano o semilla) .....      | <input type="checkbox"/> | 196              |       | 197                            |
| 5. Otro - <i>Especifique</i> - ..... | <input type="checkbox"/> | 198              |       | 199                            |

**SECCIÓN 7 PRODUCTOS FARINÁCEOS -**

¿Cosechó USTED raíces o tubérculos en **"Esta Finca"** en el 2002?

<sub>1</sub>  **SÍ - Complete esta SECCIÓN**      <sub>2</sub>  **NO - Pase a la SECCIÓN 8**

|                                       | Ninguno                  | Total de cuerdas |       | Cantidad cosechada<br>(Libras) |
|---------------------------------------|--------------------------|------------------|-------|--------------------------------|
|                                       |                          | Número           | Cent. |                                |
| 1. Malangas .....                     | <input type="checkbox"/> | 202              |       | 203                            |
| 2. Yuca .....                         | <input type="checkbox"/> | 204              |       | 205                            |
| 3. Apio .....                         | <input type="checkbox"/> | 206              |       | 207                            |
| 4. Batatas .....                      | <input type="checkbox"/> | 208              |       | 209                            |
| 5. Ñames .....                        | <input type="checkbox"/> | 210              |       | 211                            |
| 6. Yautías .....                      | <input type="checkbox"/> | 212              |       | 213                            |
| 7. Otros - <i>Especifique</i> - ..... | <input type="checkbox"/> | 214              |       | 215                            |

**SECCIÓN 8 ORNAMENTALES -**

¿Cosechó USTED grama para césped, plantas ornamentales, o arbolitos para semilla en "Esta Finca" en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**       **NO - Pase a la SECCIÓN 9**

|  | Ninguno                  | Pies cuadrados<br>bajo cubierta | Cuerdas | Cent. | Valor de ventas<br>(Dólares) |   |
|--|--------------------------|---------------------------------|---------|-------|------------------------------|---|
| 1. Grama para césped .....   | <input type="checkbox"/> |                                 | 217     |       | 218                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 2. Plántulas para semilla ( <i>Incluya hortalizas.</i> ) .....                   | <input type="checkbox"/> | 219                             | 220     |       | 221                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 3. Plantas de follaje .....  | <input type="checkbox"/> | 222                             | 223     |       | 224                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 4. Plantas florecedoras en tiestos<br>( <i>Excepto orquídeas.</i> ) .....        | <input type="checkbox"/> | 225                             | 226     |       | 227                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 5. Semillas de flores y de hortalizas .....                                      | <input type="checkbox"/> | 228                             | 229     |       | 230                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 6. Plantas de orquídeas .....  | <input type="checkbox"/> | 231                             | 232     |       | 233                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 7. Bulbos y raíces<br>( <i>Excluya bulbos de plantas florecedoras.</i> ) .....   | <input type="checkbox"/> | 234                             | 235     |       | 236                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 8. Flores de corte ( <i>Excepto orquídeas.</i> ) .....                           | <input type="checkbox"/> | 237                             | 238     |       | 239                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 9. Orquídeas ( <i>flores cortadas</i> ) .....                                    | <input type="checkbox"/> | 240                             | 241     |       | 242                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 10. Arbolitos para semilla .....   | <input type="checkbox"/> | 243                             | 244     |       | 245                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 11. Palmas .....   | <input type="checkbox"/> | 812                             | 813     |       | 814                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 12. Pascuas .....  | <input type="checkbox"/> | 815                             | 816     |       | 817                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |
| 13. Otros cultivos ( <i>Excluya hidropónicos</i> )<br><i>Especifique -</i> ..... | <input type="checkbox"/> | 818                             | 819     |       | 820                          | 0 |
|  |                          |                                 |         |       | \$                           |   |

**SECCIÓN 9 PASTOS u OTROS CULTIVOS -**

¿Cosechó USTED PASTOS para heno o ensilaje, o cualquier OTRO CULTIVO en "Esta Finca" en el 2002?

(Incluya pasto cortado para alimentar el ganado en "Esta Finca".)

1  **SÍ - Complete esta SECCIÓN**      2  **NO - Pase a la SECCIÓN 10**

|   | Ninguno                  | Cuerdas | Cent. |
|---|--------------------------|---------|-------|
| 1. Malojillo .....  | <input type="checkbox"/> | 249     |       |
| 2. Guinea .....   | <input type="checkbox"/> | 250     |       |
| 3. Merker .....   | <input type="checkbox"/> | 251     |       |
| 4. Pangola .....  | <input type="checkbox"/> | 252     |       |
| 5. Yerba estrella .....   | <input type="checkbox"/> | 253     |       |
| 6. Otros pastos - <i>Especifique</i> - _____ .....  | <input type="checkbox"/> | 254     |       |
| 7. Otro cultivo <b>NO</b> especificado en las secciones 2 - 9 <i>Especifique</i> - _____ .. | <input type="checkbox"/> | 821     |       |

**SECCIÓN 10 VALOR BRUTO de los CULTIVOS AGRÍCOLAS VENDIDOS de "Esta Finca" en el 2002 -**

Dé su mejor estimado del valor de cada uno de los siguientes cultivos vendidos de "Esta Finca" en el 2002.

(Incluya el valor de la parte perteneciente al dueño de la tierra o del que la contrató, estimando de ser necesario.)

|  | Ninguno                  | Valor de ventas<br>(Dólares) |   |
|--|--------------------------|------------------------------|---|
| 1. Caña de azúcar .....  | <input type="checkbox"/> | 255<br>\$                    | 0 |
| 2. Café .....  | <input type="checkbox"/> | 256<br>\$                    | 0 |
| 3. Piñas .....   | <input type="checkbox"/> | 257<br>\$                    | 0 |
| 4. Plátanos .....  | <input type="checkbox"/> | 258<br>\$                    | 0 |
| 5. Guineos .....   | <input type="checkbox"/> | 259<br>\$                    | 0 |
| 6. Granos .....  | <input type="checkbox"/> | 260<br>\$                    | 0 |
| 7. Productos farináceos ( <i>Excluya plátanos y guineos.</i> ) .....   | <input type="checkbox"/> | 261<br>\$                    | 0 |
| 8. Frutas ( <i>cocos, chinás, toronjas, papayas, aguacates, guanábanas, mangó, etc.</i> ) .....                  | <input type="checkbox"/> | 262<br>\$                    | 0 |
| 9. Hortalizas o melones .....  | <input type="checkbox"/> | 263<br>\$                    | 0 |
| 10. Pastos ( <i>Incluya milo (sorgo), yerba elefante, heno, forraje, etc.</i> ) ( <i>Excluya césped.</i> ) ..... | <input type="checkbox"/> | 264<br>\$                    | 0 |
| 11. Otros cultivos ( <i>Incluya madera, espeques, melaza, etc.</i> ) .....                                       | <input type="checkbox"/> | 822<br>\$                    | 0 |



**SECCIÓN 13**

**CERDOS y CERDITOS -**

¿Tenía USTED cerdos o cerditos en “Esta Finca” en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**       **NO - Pase a la SECCIÓN 14**

● **INVENTARIO al 31 de diciembre del 2002**

|   | Ninguno                  | Número al 31 de diciembre del 2002 |
|---|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Cerdos y cerditos de todas las edades (Suma de las partidas a y b) .....             | <input type="checkbox"/> | 285                                |
| a. Menores de 3 meses de edad .....   | <input type="checkbox"/> | 286                                |
| b. De 3 meses o más de edad .....   | <input type="checkbox"/> | 287                                |
| 2. Padrotes de todas las edades que se retuvieron para crianza .....                    | <input type="checkbox"/> | 288                                |
| 3. Cerdas paridoras y cerditas de todas las edades que se retuvieron para crianza ..... | <input type="checkbox"/> | 289                                |

● **CERDOS y CERDITOS VENDIDOS**

|   | Ninguno                  | Número vendido en el 2002 | Ventas -valor bruto (Dólares) |
|---|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 4. <b>TOTAL de CERDOS y CERDITOS</b> en esta finca en el 2002 ..... | <input type="checkbox"/> | 290                       | 291                           |
| a. Menores de 3 meses de edad .....                                 | <input type="checkbox"/> | 292                       | 293                           |
| b. De 3 meses o más de edad .....                                   | <input type="checkbox"/> | 294                       | 295                           |

**SECCIÓN 14**

**GANADO VACUNO -**

¿Tenía USTED ganado vacuno en “Esta Finca” en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**       **NO - Pase a la SECCIÓN 15**

● **INVENTARIO al 31 de diciembre del 2002**

|  | Ninguno                  | Número al 31 de diciembre del 2002 |
|--|--------------------------|------------------------------------|
| 1. GANADO VACUNO de toda clase (Suma de las partidas a, b, c.) ..... | <input type="checkbox"/> | 300                                |
| a. GANADO de LECHE   |                          |                                    |
| (1) Vacas (Incluya novillas recién paridas.) .....                   | <input type="checkbox"/> | 301                                |
| (2) Novillas y becerras .....  | <input type="checkbox"/> | 302                                |
| b. GANADO de CARNE   |                          |                                    |
| (1) Vacas .....  | <input type="checkbox"/> | 303                                |
| (2) Novillas y becerras .....  | <input type="checkbox"/> | 304                                |
| c. TODO OTRO (Incluya bueyes, toros, novillos y becerros.) .....     | <input type="checkbox"/> | 305                                |

● **GANADO VACUNO VENDIDO EN “ESTA FINCA” EN EL 2002**

|  | Ninguno                  | Número vendido en el 2002 | Ventas -valor bruto (Dólares) |
|--|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 2. Becerros y becerras pesando menos de 500 libras .....           | <input type="checkbox"/> | 306                       | 307 \$                        |
| 3. GANADO (Incluyendo becerros y becerras de 500 lbs o más.) ..... | <input type="checkbox"/> | 308                       | 309 \$                        |

● **VENTAS DE PRODUCTOS LÁCTEOS**

|   | Ninguno                  | Cuartillos | Ventas -valor bruto (Dólares) |
|---|--------------------------|------------|-------------------------------|
| 4. Cuartillos de leche vendidos en el 2002 .....  | <input type="checkbox"/> | 310        |                               |
| 5. Venta y valor de leche y otros PRODUCTOS lácteos en “Esta Finca” en el 2002 (Incluya leche para producción de queso, crema, mantequilla, etc.) ..... | <input type="checkbox"/> | 311 \$     | 0                             |

**SECCIÓN 15 AVES DE CORRAL -**

¿Tenía USTED aves tales como pollos, gallinas, gallos, pavos, etc., en "Esta Finca" en el 2002?  
(Incluya aves criadas para otros bajo contrato.)

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**       **NO - Pase a la SECCIÓN 16**

|  | Ninguno                  | Número al 31 de diciembre del 2002 | Número vendido en el 2002          |
|--|--------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Gallinas para la producción de huevos--   |                          |                                    |                                    |
| a. Pollonas para reemplazo .....   | <input type="checkbox"/> | 325                                | 326                                |
| b. Gallinas ponedoras .....  | <input type="checkbox"/> | 327                                | 328                                |
| 2. Aves para mercado de carne--  |                          |                                    |                                    |
| a. Pollos parrilleros .....  | <input type="checkbox"/> | 329                                | 330                                |
| b. Gallinas de rezago .....  | <input type="checkbox"/> | 823                                | 824                                |
| 3. Gallos de pelea .....   | <input type="checkbox"/> | 331                                | 332                                |
| 4. Otros gallos .....  | <input type="checkbox"/> | 333                                | 334                                |
| 5. Otras aves (pavos, patos, gansos, palomas, guineas, etc.)<br><i>Especifique -</i> .....   | <input type="checkbox"/> | 335                                | 336                                |
| 6. Aves producto de la incubación en esta finca en el 2002 para distribución o venta<br>(Parrilleros, ponedoras, pavos, etc)<br><i>Especifique el tipo -</i> ..... | <input type="checkbox"/> | Ninguno                            | Número incubado en el 2002<br>337  |
| 7. Producción de huevos--  |                          |                                    | Docenas                            |
| a. Huevos de mesa .....  | <input type="checkbox"/> |                                    | 338                                |
| b. Huevos fértiles .....   | <input type="checkbox"/> |                                    | 339                                |
| 8. Valor bruto de ventas de aves y PRODUCTOS avícolas en "Esta Finca" en el 2002 .....   | <input type="checkbox"/> | Ninguno<br>340<br>\$               | Ventas -valor bruto (Dólares)<br>0 |

**SECCIÓN 16 PECES o PRODUCTOS de ACUICULTURA -**

¿Tenía USTED peces o productos de acuicultura en "Esta Finca" en el 2002?

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**       **NO - Pase a la SECCIÓN 17**

|   | Ninguno                  | Número                    | Cuerdas                       | Cent. |
|---|--------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------|
| 1. ¿Cuántas CHARCAS o TANQUES tenía en uso? .....   | <input type="checkbox"/> | 345                       | 346                           |       |
| 2. ¿Cuáles de los siguientes PECES o productos de acuicultura fueron criados en "Esta Finca" durante el 2002? |                          | Cantidad vendida (Libras) | Ventas -valor bruto (Dólares) |       |
| a. Tilapias .....   | <input type="checkbox"/> | 347                       | 348<br>\$                     | 0     |
| b. Camarones .....  | <input type="checkbox"/> | 349                       | 350<br>\$                     | 0     |
| c. Langostinos .....  | <input type="checkbox"/> | 351                       | 352<br>\$                     | 0     |
| d. Otros - <i>Especifique -</i> .....   | <input type="checkbox"/> | 353                       | 354<br>\$                     | 0     |

**SECCIÓN 17 OTROS ANIMALES Y SUS PRODUCTOS -**

¿Tenía USTED caballos, ovejas, cabras, abejas, conejos o cualquier otro animal (pecuario) en "Esta Finca" en el 2002? (Incluya todas las edades y sexos.)

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**     **NO - Pase a la SECCIÓN 18**

|   | Ninguno                  | Número al 31 de diciembre del 2002 | Número vendido en el 2002 | Ventas -valor bruto (Dólares) |   |
|---|--------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Caballos .....                         | <input type="checkbox"/> | 360                                | 361                       | 362                           | 0 |
| 2. Ovejas .....                           | <input type="checkbox"/> | 363                                | 364                       | 365                           | 0 |
| 3. Cabras .....                           | <input type="checkbox"/> | 366                                | 367                       | 368                           | 0 |
| 4. Colmenas de abejas .....               | <input type="checkbox"/> | 369                                |                           |                               |   |
| 5. Miel (galones) .....                   | <input type="checkbox"/> |                                    | 373                       | 374                           | 0 |
| 6. Conejos .....                          | <input type="checkbox"/> | 375                                | 376                       | 377                           | 0 |
| 7. Otros - <i>Especifique</i> - _____ ... | <input type="checkbox"/> | 378                                | 379                       | 380                           | 0 |

**SECCIÓN 18 INGRESO DERIVADO DE ACTIVIDADES RELACIONADAS CON LA FINCA -**

Informe la cantidad recibida antes de pagar los impuestos y los gastos en el 2002.

|   | Ninguno                  | Ingreso (Dólares) |   |
|---|--------------------------|-------------------|---|
| 1. Por servicios agrícolas provistos a otros - (arando, sembrando, fumigando, recogiendo cosechas, preparando productos para el mercado, etc.) .....                            | <input type="checkbox"/> | 385               | 0 |
| 2. Por servicios recreativos - (alquiler de terreno para acampar, excursiones o pasadías, u otras actividades recreativas en esta finca.) .....                                 | <input type="checkbox"/> | 386               | 0 |
| 3. Por rentar terrenos agrícolas a otros - (Incluya pagos recibidos por alquilar terreno para pastar ya sea por cabeza de ganado, pago mensual o cualquier otro arreglo.) ..... | <input type="checkbox"/> | 387               | 0 |
| 4. Por participar en los programas agrícolas del gobierno - (Incluya solo pagos recibidos de parte del Gobierno Federal o Estatal) .....  | <input type="checkbox"/> | 388               | 0 |
| 5. Por venta de sub-productos de finca o de materiales de desperdicio - tales como: fertilizantes naturales (gallinaza), pulpa de café, etc. ....                               | <input type="checkbox"/> | 389               | 0 |

**SECCIÓN 19 TIPO DE ORGANIZACIÓN -**

Marque (X) la alternativa que mejor describe el tipo de organización de "Esta Finca" en el 2002.

- Finca Individual o de Familia (NO incluya sociedades ni corporaciones.) ..... 1
- Sociedad (Incluya sociedades de familia.) ..... 2
- Corporación ..... 3
- Otro - (sucesión, cooperativa, etc.) - *Especifique* - \_\_\_\_\_ 4

**SECCIÓN 20****CARACTERÍSTICAS del AGRICULTOR -***(Todas estas preguntas se refieren a la persona que es propietario o que opera o administra "Esta Finca".)*

AÑO

1. ¿En que **AÑO** comenzó USTED a operar esta finca? ..... | 394 \_\_\_\_\_2. **RESIDENCIA** - ¿Vive USTED (el agricultor o persona a cargo) en esta finca? 395  **SÍ**  **NO**

Años de edad

3. **EDAD del agricultor** - ¿Cuántos años tiene USTED (persona a cargo)? ..... | 396 \_\_\_\_\_4. **SEXO**..... 825  Masculino  Femenino5. **EDUCACIÓN** - ¿Cuál es el grado escolar más alto completado por USTED? .....397 **Marque (x) solo uno**

- 1  Ninguno  
 2  Escuela Elemental (Grados 1 - 6)  
 3  Escuela Secundaria (Grados 7 - 12)  
 4  Diploma de Escuela Superior o su equivalente (GED)  
 5  Algunos Años de Colegio  
 6  Completo 4 Años - Grado de (BA o BS)  
 7  Escuela Graduada

6. **TRABAJO FUERA DE LA FINCA** - ¿Cuántos días **trabajó** USTED **4** horas o más por día fuera de **"Esta Finca"** en el 2002?*(Incluya trabajo no agrícola, en oficinas o en fincas ajenas.**No incluya trabajo agrícola de ayuda mutua.) . . .*398 **Marque (x) solo uno**

- 1  Ninguno  
 2  1 - 49 días  
 3  50 - 99 días  
 4  100 - 149 días  
 5  150 - 199 días  
 6  200 días o más

7. **FUENTE PRINCIPAL DE INGRESO** - ¿Cuál partida indica la fuente principal del ingreso total devengado por USTED en el 2002? . . .399 **Marque (x) solo uno**

- 1  Venta de productos agrícolas  
*(cosechas, animales, aves, leche, etc.)*  
 2  Otros ingresos relacionados con la finca  
 3  Ingresos NO relacionados con la finca

8. **INGRESO BRUTO** -

¿Qué porcentaje del ingreso bruto devengado por USTED en el 2002 se derivó de la agricultura? .....

400 **Marque (x) solo uno**

- 1  Menos del 25%  
 2  25% - 49%  
 3  50% - 74%  
 4  75% o más

9. **OCUPACIÓN PRINCIPAL** -

¿Cuál es SU ocupación principal? .....

401 **Marque (x) solo uno**

- 1  Agrícola  
 2  No agrícola

**SECCIÓN 21 ABONOS, CAL, INSECTICIDAS u OTROS QUÍMICOS USADOS -**

¿Utilizó USTED abonos, cal, insecticidas u otros químicos en “Esta Finca” en el 2002?

(Incluya cualquier material provisto por usted, el dueño o por otras personas si se ha contratado la aplicación. Para cada una de las partidas, reporte las cuerdas **sólo** una vez. Si utilizó químicos de usos múltiples, reporte las cuerdas tratadas para cada propósito.)

**SÍ - Complete esta SECCIÓN**     **NO - Pase a la SECCIÓN 22**

|  | Ninguno                  | Toneladas aplicadas | Cuerdas en las que se aplicó |       |
|--|--------------------------|---------------------|------------------------------|-------|
|  |                          |                     | Número                       | Cent. |
| 1. <b>Cal</b> (No incluya sulfato de calcio (gypsum) ni cal usada para saneamiento.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 405                 | 406                          |       |
| 2. <b>Terreno cultivable tratado con abonos comerciales</b><br>(No incluya cuerdas abonadas con fertilizantes naturales ni terreno usado para pastar.) . . . . . | <input type="checkbox"/> | Ninguno             | 408                          |       |
| 3. <b>Terreno en pastos tratado con abonos comerciales</b> . . . . .   | <input type="checkbox"/> |                     | 410                          |       |
| 4. <b>Terreno cultivable o en pastos tratado con estiércol, composta u otros productos orgánicos</b> . . . . .   | <input type="checkbox"/> |                     | 411                          |       |
| 5. <b>Terreno cultivable o en pastos tratado con productos químicos</b><br>(Incluya fungicidas, herbicidas, insecticidas, nematocidas) usados para controlar--   |                          |                     |                              |       |
| a. <b>Insectos</b> en los cultivos . . . . .   | <input type="checkbox"/> |                     | 412                          |       |
| b. <b>Plagas</b> en los cultivos y huertos (añublo, tizón, hongos, etc.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> |                     | 414                          |       |
| c. <b>Malezas, yerbajos o matorrales</b> en los cultivos y pastos cultivados . . . . .   | <input type="checkbox"/> |                     | 416                          |       |
| d. <b>Nemátodos</b> en los cultivos . . . . .  | <input type="checkbox"/> |                     | 418                          |       |

**SECCIÓN 22 GASTOS DE PRODUCCIÓN -**

Reporte los gastos de producción incurridos en “Esta Finca” en el 2002.

(Incluya su mejor estimado sobre los gastos incurridos en la crianza de animales, producción de cultivos y otros productos agrícolas.)

|   | Ninguno                  | (Dólares) |   |
|---|--------------------------|-----------|---|
|   |                          |           |   |
| 1. <b>Animales</b> - (compra de ganado, cerdos, ovejas, cabros, caballos, pollitos, gallinas, etc.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 425 \$    | 0 |
| 2. <b>Alimentos</b> - (compra de granos, heno, ensilaje, mezclas, concentrados, etc.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 426 \$    | 0 |
| 3. <b>Medicamentos y drogas</b> - (comprados para el ganado y las aves) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 427 \$    | 0 |
| 4. <b>Servicios de veterinaria</b> - (Incluya costo de medicinas y drogas administradas por el veterinario) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 428 \$    | 0 |
| 5. <b>Semillas</b> - (Incluya compra de bulbos, plántulas y arbolitos). . . . .   | <input type="checkbox"/> | 429 \$    | 0 |
| 6. <b>Abonos comerciales</b> - (compra de abonos de todas clases. Incluya el costo de las aplicaciones.) . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 430 \$    | 0 |
| 7. <b>Gasolina, aceite y otros combustibles para uso de la finca</b> - (aceite diesel, gas LP, butano, propano, gas keroseno, aceite de motor, grasa, etc.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 431 \$    | 0 |
| 8. <b>Jornales y salarios pagados a empleados de la finca</b> - (Incluya pagos por trabajo agrícola, incluyendo dinero pagado a familiares, seguro social, impuestos, seguros, etc. No incluya pagos por trabajo contratado.) . . . . .             | <input type="checkbox"/> | 432 \$    | 0 |
| 9. <b>Trabajo por contrato</b> - (Incluya gastos incurridos por trabajos agrícolas contratados por un contratista, corporación o cooperativa, etc.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 433 \$    | 0 |
| 10. <b>Alquiler de maquinaria y de mano de obra</b> - (tales como arado, siembra, recogido de cosechas, asperjado de productos químicos, etc.) . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 434 \$    | 0 |
| 11. <b>Productos químicos agrícolas</b> - (compra de los productos. Incluya costo de las aplicaciones.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 435       | 0 |
| 12. <b>Maquinaria</b> - (Incluya gastos de reparación y mantenimiento.) . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 826 \$    | 0 |
| 13. <b>Edificios</b> - (Incluya gastos de reparación y mantenimiento.) . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 827 \$    | 0 |
| 14. <b>Todo otro gasto</b> - (Incluya intereses, renta, impuestos sobre la propiedad, seguros, agua y todo otro gasto relacionado a la finca. No incluya depreciación, gastos del hogar, ni gastos no asociados con su negocio agrícola.) . . . . . | <input type="checkbox"/> | 436 \$    | 0 |

**SECCIÓN 23**

**MAQUINARIA, EQUIPO y EDIFICIOS -**

Informe la maquinaria, el equipo, y los edificios en "Esta Finca" al 31 de diciembre del 2002

**1. ¿Cuántos de los siguientes había en "Esta Finca" al 31 de diciembre del 2002?**

*(Incluya toda maquinaria, equipo, y edificios aunque no sean suyos, siempre y cuando estén trabajando.)*

**a. MAQUINARIA Y EQUIPO--**

|   | Ninguno                  | Número |
|---|--------------------------|--------|
| (1) Automóviles, jeeps, camionetas y camiones . . . . . | <input type="checkbox"/> | 440    |
| (2) Tractores de ruedas de goma . . . . .               | <input type="checkbox"/> | 441    |
| (3) Tractores de ruedas de oruga . . . . .              | <input type="checkbox"/> | 442    |
| (4) Despulpadoras de café . . . . .                     | <input type="checkbox"/> | 444    |
| (5) Secadoras mecánicas de café . . . . .               | <input type="checkbox"/> | 445    |
| (6) Secadoras de café al sol o al aire libre . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 446    |
| (7) Lavadoras mecánicas para café . . . . .             | <input type="checkbox"/> | 447    |
| (8) Ordeñadoras mecánicas . . . . .                     | <input type="checkbox"/> | 448    |
| (9) Tanques para enfriar leche . . . . .                | <input type="checkbox"/> | 449    |
| (10) Plantas auxiliares de energía eléctrica . . . . .  | <input type="checkbox"/> | 450    |
| (11) Otro - <i>Especifique</i> - _____                  | <input type="checkbox"/> | 828    |

**b. EDIFICIOS--**

|  | Ninguno                  | Número |
|--|--------------------------|--------|
| (1) Edificios o ranchos para el ganado y las aves . . . . .      | <input type="checkbox"/> | 451    |
| (2) Edificios o graneros para almacenar las cosechas . . . . .   | <input type="checkbox"/> | 452    |
| (3) Edificios para la maquinaria . . . . .                       | <input type="checkbox"/> | 453    |
| (4) Umbráculos para hidropónicos . . . . .                       | <input type="checkbox"/> | 829    |
| (5) Casas para agregados y otros empleados de la finca . . . . . | <input type="checkbox"/> | 454    |

**2. ¿Cuál es el valor estimado en el mercado de **TODA** la maquinaria y el equipo mantenido en "Esta Finca" para uso en los trabajos agrícolas?**

*(Incluya carros, camiones, tractores, arados, rastrillos, secadoras, bombas, motores, equipo de riego, equipo de vaquerías, incluyendo ordeñadoras, tanques de leche, comederos, equipo para mezclar y triturar el alimento, etc.)*

|     | Dólares |
|-----|---------|
| 455 | 0       |
| \$  | 0       |

**SECCIÓN 24**

**VALOR EN EL MERCADO DEL TERRENO Y LOS EDIFICIOS -**

Informe su mejor ESTIMADO del VALOR en el MERCADO ACTUAL del TERRENO y los EDIFICIOS.

**1. VALOR ESTIMADO EN EL MERCADO DE--**

|  | VALOR ESTIMADO<br>(Dólares) |
|--|-----------------------------|
| a. Todo el terreno y los edificios de <b>su propiedad</b> . . . . .                | 0                           |
| b. Todo el terreno y los edificios rentados o arrendados <b>DE OTROS</b> . . . . . | 0                           |
| c. Todo el terreno y los edificios rentados o arrendados <b>A OTROS</b> . . . . .  | 0                           |

**SECCIÓN 25 OBREROS AGRÍCOLAS, AGREGADOS Y APARCEROS -**

En el 2002, ¿empleó USTED algún obrero para realizar tareas agrícolas en “Esta Finca” o vivía aquí alguna familia de agregados o aparceros al 31 de diciembre del 2002?

(No incluye empleados contratados por otro, que hicieron trabajos para usted.)

1  **SÍ - Complete esta SECCIÓN** 2  **NO - Pase a la SECCIÓN 26**

|  | Ninguno                  | Número          |
|--|--------------------------|-----------------|
| 1. ¿Cuántos de los empleados agrícolas en “Esta Finca” trabajaron por 5 meses o más? . . .         | <input type="checkbox"/> | 460<br>Obreros  |
| 2. ¿Cuántos de los empleados agrícolas en “Esta Finca” trabajaron menos de 5 meses? . . . .        | <input type="checkbox"/> | 461<br>Obreros  |
| 3. ¿Cuántas familias de agregados o aparceros vivían en “Esta Finca” al 31 de diciembre? . . . . . | <input type="checkbox"/> | 462<br>Familias |

**SECCIÓN 26 CONCLUSIÓN**

1. ¿El año que viene, en “ESTA FINCA”, piensa usted criar animales o cultivar productos agrícolas para la venta?

830 1  **SÍ** 2  **NO**

**POSIBLE DUPLICADO**

2. Es muy importante para nosotros eliminar duplicados en nuestra lista de fincas. ¿Existe la posibilidad de que la información ofrecida aquí sea también reportada por alguna otra persona bajo otro nombre o dirección?

831 1  **SÍ - Favor de proveer ese nombre y dirección** 2  **NO - Pase a la partida 3**

**Nombre:**

**Dirección:**

**Municipio:**

**P. R. | Código Postal**

**FINCA ADICIONAL**

3. Es muy importante para el Censo Agrícola el obtener el mejor recuento de todas sus fincas. ¿Es USTED dueño (el individuo nombrado en el formulario) o está encargado de administrar alguna otra finca?

832 1  **SÍ - Continúe con la partida a** 2  **NO - Pase a la partida 4**

a. ¿Recibió USTED un formulario censal para esta otra finca?

833 1  **SÍ - Pase a la partida 4** 2  **NO - Entre la siguiente información:**

|                   |           |       |     |                   |  |  |  |         |  |  |  |
|-------------------|-----------|-------|-----|-------------------|--|--|--|---------|--|--|--|
| APELLIDO PATERNO: |           |       |     | APELLIDO MATERNO: |  |  |  | NOMBRE: |  |  |  |
| 834               | CÓDIGO de | ÁREA: | 835 | TELÉFONO:         |  |  |  |         |  |  |  |

b. ¿Incluyó USTED la información de la otra finca en **ESTE FORMULARIO**?  
(No haga cambio alguno a la información en este reporte, independientemente de su respuesta.)

836 1  **SÍ** 2  **NO**

**GRACIAS POR SU COOPERACIÓN**

4. Persona completando el formulario. Escriba en letra de molde, por favor.

|                   |           |       |     |                   |        |  |  |         |  |  |        |
|-------------------|-----------|-------|-----|-------------------|--------|--|--|---------|--|--|--------|
| APELLIDO PATERNO: |           |       |     | APELLIDO MATERNO: |        |  |  | NOMBRE: |  |  |        |
| 470               | CÓDIGO de | ÁREA: | 471 | TELÉFONO:         | FIRMA: |  |  |         |  |  | FECHA: |

# Censo Agrícola Federal de 2002

Si usted necesita ayuda para llenar el formulario censal de 2002, favor de llamar sin cargo alguno al:

**1-866-716-5655**

Nuestro personal de habla hispana le ayudará a resolver las siguientes situaciones:

- ◆ Usted no está seguro de **Quién** debe responder al censo;
- ◆ Usted recibió más de un formulario para la misma finca u operación agrícola;
- ◆ Usted ya no es agricultor;
- ◆ Usted nunca tuvo finca, ni está envuelto en la agricultura;
- ◆ Usted tiene más de una finca u operación agrícola;
- ◆ Usted tiene una finca que opera en sociedad;
- ◆ o cualquier otra pregunta que usted tenga relacionada al Censo Agrícola Federal de 2002.

Si usted prefiere escribirnos, favor de incluir en su correspondencia el número de identificación de 12 dígitos impreso en el área con el nombre y la dirección, en la primera página del formulario. Envíe su correspondencia a:

**Censo Agrícola Federal  
1201 East 10<sup>th</sup> Street  
Jeffersonville, IN 47131**

El Servicio Nacional de Estadísticas Agrícolas ofrece una amplia variedad de información sobre la agricultura. Visite nuestra página en la INTERNET:

**NASS Home Page: <http://www.usda.gov/nass/>**

Según el "Paperwork Reduction Act" de 1995, ninguna persona viene obligada a contestar formulario alguno a menos que el mismo despliegue un número de control, OMB. El número de control OMB válido para este formulario es 0535-0226. El tiempo requerido para contestar este formulario se estimó en unos 40 minutos.